

Zeitschrift: Schweizer Ingenieur und Architekt
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 117 (1999)
Heft: 37

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Kommunikationssysteme von Bosch sind keine Frage der Grösse. Die wachsen mit Ihnen.

orbit
Basel, 21.-25.9.1999
Halle 1.1, Stand D 14

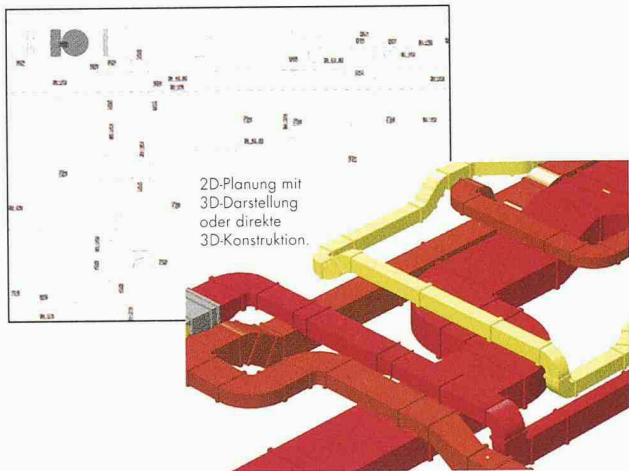


Das Telekommunikationssystem, für das Sie sich heute entscheiden, sollte nicht morgen schon aus der Mode sein. Mit einer Integral-Lösung von Bosch sind Sie auch in Zukunft up to date. Durch eine flexible Softwaresteuerung und einen modularen Systemaufbau passen sich die Systeme Ihrer Unternehmensgrösse an – gleich ob S, M oder XXL mit bis zu mehreren tausend Anschlüssen. Zudem lassen sie sich in Netzwerke integrieren und auch wachsenden Datenmengen anpassen. Dabei verfügt schon die kleinste Modulgrösse über die volle ISDN-Leistungsfähigkeit. Mehr dazu unter: Telefon 01/297.72.72. Internet: <http://www.bosch.ch/uc>, e-mail: Verkauf.Kommunikations-technik@ch.bosch. com.

Die Verbindung stimmt.

BOSCH

Warum haben sich die erfolgreichsten deutschen Automobilhersteller für **TRICAD MS** entschieden?



Weil: **TRICAD MS** für **Heizung, Lüftung, Sanitär, Elektro und Facility Management**.

- läuft auf dem international verbreiteten CAD-Kernsystem MicroStation.
- garantiert die Durchgängigkeit grafischer und alphanumerischer Daten von der Architektur über die Gebäudetechnik bis zum Facility-Management – in Verbindung mit speedikon M und FM.
- ist die Entwicklung von TRIPLAN-Ingenieuren (für Ingenieure!), stets auf dem neuesten Stand der modernen CAD-Technik.
- bietet Zukunftssicherheit, denn dahinter steht TRIPLAN, ein kapitalstarkes Unternehmen mit über 300 Mitarbeitern in Deutschland und der Schweiz.

Orbit 21.-25.9.1999
Halle 2.2. Stand A60

TRIPLAN



TRIPLAN Ingenieur AG
Hauptstrasse 8
CH 4153 Reinach I
Tel.: 0 61/7 16.32.32

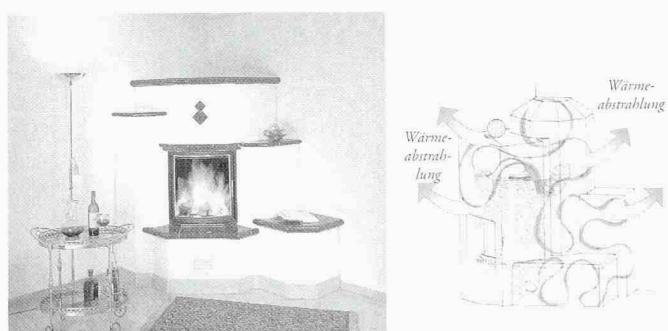
Fax. 0 61/7 16.32.33
e-mail: triplan@bluewin.ch
<http://www.triplan.com>

Die drei **FREI** Cheminée- und Ofenheizsysteme

Das FREI Warmluftsystem



Das FREI Hypo-Therm® MONO Speichersystem



Das FREI Hypo-Therm® MULTI Speichersystem



Verlangen Sie unsere speziellen Prospekte.

Werkausstellung auf mehr als 300 m².

Besuchen Sie uns in Widnau!

FREI
CHEMINÉE
TECHNIK

FREI AG Cheminée Technik
Industrie Nöllen, Birkenstrasse 105
CH-9443 Widnau
Tel. 071-726 10 60, Fax 071-726 10 61



Chrysler 300M: American design on the move.

CHRYSLER 300M. Gemäss Stararchitekt Frank Lloyd Wright sollte jede seiner Arbeiten die Individualität ihres Besitzers zum Ausdruck bringen. Wie Chrysler das mit dem 300M geschafft hat. In ihm findet die Verschmelzung eleganter Linienführung mit einem Hauch Futurismus zu Perfektion und Harmonie. Und der 3,5-l-V6-Aluminiummotor mit 254 PS verleiht dem 300M die nötige Dynamik. Alles in allem ein Meisterwerk modernen Designs auf der Überholspur. We still move on. THE SPIRIT OF AMERICA.



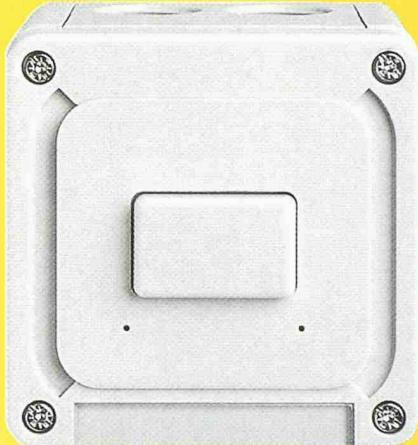
Chrysler

Nie mehr auf-regen: Levy Fils Supra.



Das neue Nassprogramm für Aufputz oder Unterputz umfasst die ganze Produktrange samt Telefon- und Dreifachsteckdosen sowie EIB. Es besteht aus Polyamid und kommt **ohne Gummidichtungen** und Membranen aus.

LEVY
F I L S



Die Systemelemente lassen sich mittels Zwischen-nippel **beliebig kombinieren**, können mit seitlichen Bohrungen versehen werden und tragen immer ein Bezeichnungsschild.
Qualität bis ins Detail.

Levy Fils AG, Fabrik elektrischer Apparate, CH - 4013 Basel, Telefon 061/322 00 86, Fax 061/321 11 69, E-Mail elektro@levyfils.ch, Internet www.levyfils.ch



**Kaufen, erfolgreich
lernen und sofort
nutzbringend
einsetzen!**

einfach Lernen

einfach Zeichnen

**Neu, mit
AutoCAD LT 2000!**

Vifian+Zuberbühler AG
Architekturbüro
Haldenstrasse 31
8904 Aesch b. Birmensdorf
Tel. 01 737 38 11
Fax 01 737 01 40
E-Mail vzag@vzag.ch

Zeichnen und Präsentieren mit V+Z Bau 2000 Fr. 4'214.-

- ✓ Die bewährte CAD-Architektur-Applikation von V+Z
- ✓ Neu! AutoCAD LT 2000, unbestritten der CAD-Standard

Visualisieren mit 3D Studio VIZ

- ✓ Weltweit erfolgreichstes Visualisierungsprogramm

Fr. 3'526.-

~~Fr. 7740.-~~

Komplettes CAD- und Visualisierungspaket

Fr. 6'720.-

Einfach lernen mit unseren vertonten Schulungs-CDs.

Kostenloses Ausprobieren und Testen an unseren beliebten **Demo-Workshops in Ihrer Region!** Einfach Termin anfragen.

Verlangen Sie unsere Dokumentation und eine detaillierte Offerte.

Preise inkl. MwSt.,
gültig bis 15.10.99



professionell Visualisieren und Präsentieren

 Autodesk
Authorized Systems Center

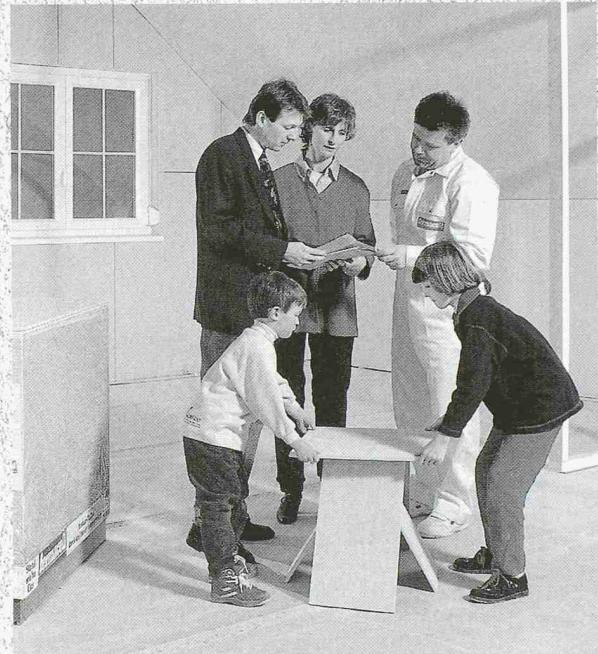
**CAD VOM +Z
ARCHITEKTEN**

FERMACELL®: Vorsprung in der Gipsfaser-Technologie

Fels[®]
Für Bau und Umwelt

**DAFÜR
GIBT'S
5 JAHRE.**

GARANTIERT!



Ein starkes Stück, die FERMACELL® Gipsfaser-Technologie. Denn FERMACELL® ist die einzige Trockenbauplatte, für die Sie fünf Jahre Garantie bekommen. Und das nicht ohne Grund. Seit über 25 Jahren haben sich unsere Gipsfaser-Platten als extrem stabil, enorm belastbar und äußerst langlebig erwiesen. Kontinuierlich weiterentwickelt, bieten sie Schallschutz,

Brandschutz und Feuchteschutz in einer Platte. Egal ob im Alt- oder Neubau, ob für Keller, Küche, Bad oder Dachgeschoß, mit FERMACELL® Gipsfaser-Platten profitieren Sie von einem faserverstärkten Baustoff für den universellen Einsatz. Wenn Sie sich für Trockenbau mit Gipsfaser-Technologie entscheiden, entscheiden Sie sich für fünf Jahre Garantie. **Für FERMACELL®.**

**Stabil
wie'ne
Eins**
Ausbau-Platten
fermacell
durch und durch faserverstärkt





Eine gesicherte Verkehrsberuhigung und eine Höhenverstellbarkeit innerhalb von wenigen Minuten !

Die Konstruktion dieser Serie garantiert optimales Verhalten sowohl bei intensivem Verkehr wie auch unter schwersten Belastungen.

SOLO-SELFLEVEL, Schachtabdeckungen mit **aufklappbarem** Deckel und auf Strassenbelagsebene **höhenverstellbar**, mit einem durchgehenden Neoprendichtungsring versehen, deren Stellung eine perfekte Stabilität gewährt, ohne Wackeln und Klappern.

SOLO SELFLEVEL Brevet + Patent



Klasse D400, E600 und F900

mit oder ohne Verriegelung (mit oder ohne Belüftungslöchern in D400).

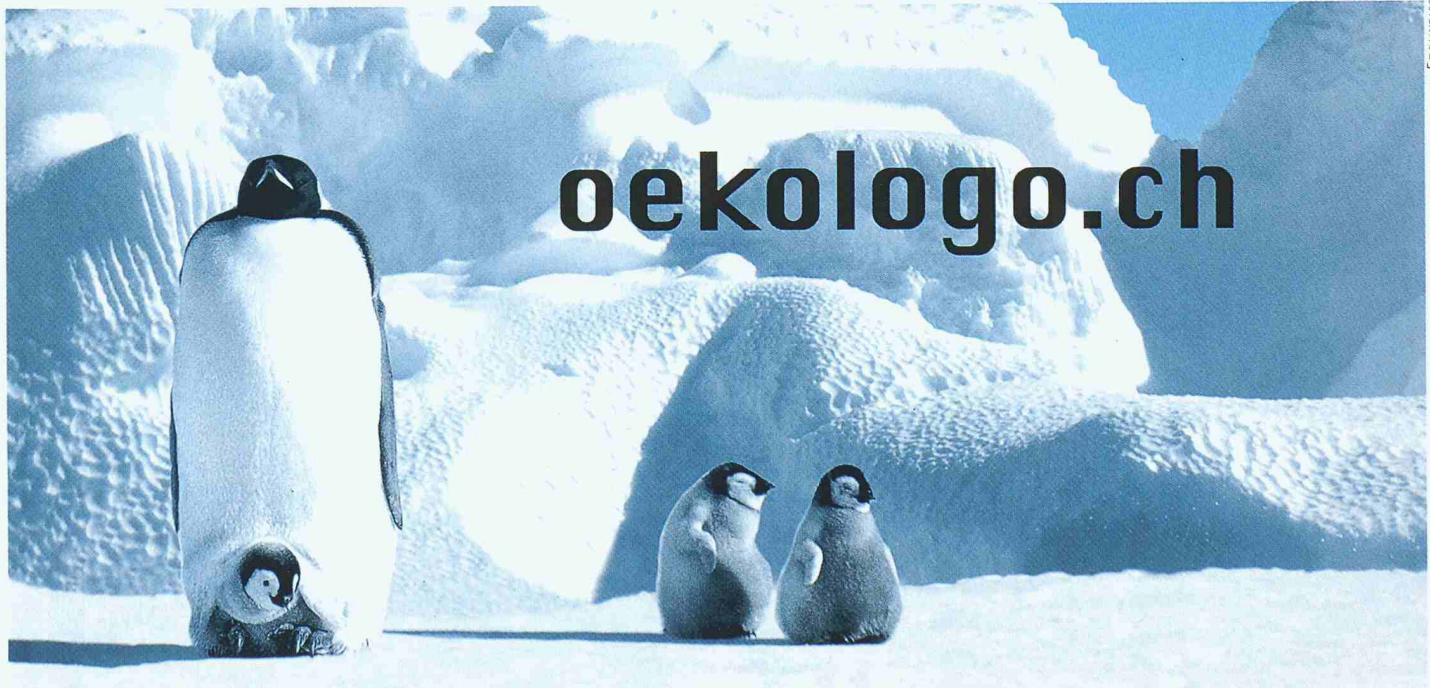
Klasse D400

mit oder ohne Verriegelung.

Klasse D400.

vssa/a/01-99

FASA-FONDERIE ET ATELIERS MECANIQUES D'ARDON S.A.



Gut für die Fachwelt, dass in Sachen Heizung ein Generationenwechsel angesagt ist. Konsequenzen im Hinblick auf die Luftreinhalteverordnung: eine verstärkte Nachfrage nach umweltverträglichen Heizlösungen. Schön, wenn auch die Fachwelt davon profitiert. Und gegenüber Privat- und Geschäftskundschaft ökologisch richtig argumentiert, wenn kostengünstige Heizkonzepte gefragt sind. Mehr dazu erfahren Sie bei Ihrer lokalen Erdgasversorgung oder unter www.oekologo.ch

1+= erdgas

Rechnen mit dem Faktor Zukunft.

ArchiDraft® the best in 2D

2D ist nicht alles...

...aber fast alles ist 2D

ArchiMedia BOGATZKI AG
Bahnstrasse 102
Tel. ++41 1 870 05 01
E-Mail
Internet

8105 Regensdorf Zürich
Fax ++41 1 870 06 43
mail@archimedia-ag.ch
www.archidraft.ch

ArchiMedia®
BOGATZKI AG



Mac™ OS



MICROSOFT
WINDOWS

ArchiDraft®

Ausführungsplanung
Detailplanung
Werkplanung
Medienplanung
Altbausanierung

Preis: Euro 1.000.--

ArchiDraft® the best in 2D

topCAD® the best in 2D

Je besser das 3D,
desto wichtiger ist...

...ein starkes 2D

ArchiMedia BOGATZKI AG
Bahnstrasse 102
Tel. ++41 1 870 05 01
E-Mail
Internet

8105 Regensdorf Zürich
Fax ++41 1 870 06 43
mail@archimedia-ag.ch
www.topcad.ch

ArchiMedia®
BOGATZKI AG



Mac™ OS



MICROSOFT
WINDOWS

topCAD® Architektur

Ausführungsplanung
Detailplanung
Werkplanung
Medienplanung
Altbausanierung

Preis: Euro 2.000.--

topCAD® the best in 2D



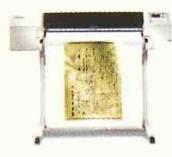
Municipal Area Police

TRAFFIC CIRCULATION INFRINGEMENT						REF. NO. 07040-0046-54129884-67					
DAY 30	MONTH 05	YEAR 99	HOUR 12	MINUTE 50	ZONE 09	PLACE OF INFRINGEMENT MAIN STREET					
VEHICLE TYPE HP DESIGNJET PRINTER						MODEL HP DESIGNJET 1055 CM					
REGISTRATION HPDESIGNJET 1055CM						DRIVERS LICENSE NO. 004591889					
VEHICLE REGISTERED IN NAME OF HEWLETT-PACKARD CO.											
ADDRESS 18 MARINA BOULEVARD						CITY/TOWN/R.D. MIDDLETON POSTCODE 08019					
DETAILS OF INFRINGEMENT											
STATIONARY VEHICLE:						VEHICLE IN CIRCULATION					
<input type="checkbox"/> EXCESS OF TIME LIMIT IN RESTRICTED PARKING ZONE <input type="checkbox"/> USE OF RESIDENTS PERMIT IN OTHER RESIDENTIAL ZONE <input type="checkbox"/> FAILURE TO DISPLAY CURRENT REGISTRATION PERMIT <input type="checkbox"/> STATIONARY VEHICLE RESTRICTING ACCESS/CIRCULATION <input type="checkbox"/> VEHICLE PARKED IN NO-PARKING ZONE <input type="checkbox"/> VEHICLE PARKED INCORRECTLY IN HANDICAPPED PARKING ZONE						<input type="checkbox"/> FAILURE TO OBEY TRAFFIC SIGNALS <input checked="" type="checkbox"/> EXCESS OF VELOCITY IN LIMITED SPEED ZONE <input type="checkbox"/> FAILURE TO USE PASSENGER SAFETY BELT <input type="checkbox"/> HAZARDOUS/DANGEROUS CIRCULATION <input type="checkbox"/> FAILURE TO STOP AT SCENE OF ACCIDENT <input type="checkbox"/> INCORRECT PASSING IN RESTRICTED PASSING ZONE					
OFFICIAL USE ONLY			OFFICER NO. 6872			FINE INCURRED BY INFRINGEMENT \$350-00			PAYMENT DUE 30-6-99		
<small>Any correspondence regarding this infringement notice and/or its cancellation or justification MUST be made within one month of infringement date. Failure to make payment by the due date will incur further expenses which shall be notified by separate notice(s).</small>											

Sorry, unsere Drucker kennen keine Geschwindigkeitsbegrenzung.



HP DesignJet 3800CP



HP DesignJet 2800CP



HP DesignJet 1055CM



HP DesignJet 488CA



HP DesignJet ColorPro GA

Wir können unsere Drucker einfach nicht stoppen. Sie sind schneller denn je, damit Sie mehr von Ihrer Zeit haben. Im Nu erzielen Sie die unglaublichsten Resultate. Natürlich immer und jederzeit in derselben Farbintensität. Jeder Ausdruck ist Pantone® zertifiziert, selbst dann, wenn Sie verschiedene Rechner und Programme verwenden. Die besten Druckresultate erzielen Sie zusammen mit HP Original Zubehör.

